

**Zeitschrift:** Le messager suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse

**Herausgeber:** Le messager suisse de Paris

**Band:** 4 (1958)

**Heft:** 2

**Rubrik:** La vie de la colonie suisse de Paris

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

26 février

## CONCERT de Mlle Hedy SALQUIN

Le 26 février, Mlle Hedy Salquin, Lucernoise habitant Versoix, dirigera l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire au Théâtre des Champs-Elysées.

Cette jeune musicienne a eu l'honneur d'être la première de son sexe à suivre la classe de direction d'orchestre au Conservatoire de Paris, classe qu'elle acheva en remportant le premier prix, chose encore jamais vue s'agissant d'une femme. Chacun sait d'ailleurs qu'elle est actuellement le seul chef d'orchestre féminin de notre pays.

Mlle Salquin a déjà derrière elle une carrière qui compte. Elève du fameux pianiste Dinu Lipatti, elle a obtenu le prix de virtuosité avec distinction au Conservatoire de Genève ; toujours comme pianiste, elle s'est vu attribuer un prix au Concours international d'Ostende et un autre au Concours international d'exécution musicale à Genève. En 1953, elle a reçu la médaille Coolidge de la Harriet Cohen Foundation à Londres. Depuis lors, elle a dirigé des concerts en Grande-Bretagne, en Allemagne, en Autriche, en Hollande, au Danemark, en Norvège et, naturellement, en Suisse, où son talent est fort connu et apprécié. Elle n'a pas peur de diriger de grands ensembles devant de vastes publics.



2 mars

A 14 HEURES 30

STADE DE COUBERTIN A PARIS, 16<sup>e</sup>

CHALLENGE OVOMALTINE

MATCH INTERNATIONAL DE GYMNASTIQUE

PARIS - ALT-SEKTION ZURICH

Nos compatriotes auront une tâche difficile contre une sélection de Paris à la tête de laquelle se trouvent le Champion de France et International Raymond Dot, et l'élégant acrobate et champion de gymnastique au sol René Changeat.

Soyez nombreux pour les encourager.

## Société Helvétique de Bienfaisance

VACANCES EN SUISSE - ETE 1958

### CONVOIS D'ENFANTS

Peuvent y participer les enfants âgés de 7 à 14 ans, de père suisse.

— Placement gratuit dans des familles (durée deux mois).

— Placement dans des homes avec participation des parents (durée un mois).

Les enfants invités seront accompagnés.

Les inscriptions seront reçues à l'Agence de la

SOCIETE HELVETIQUE DE BIENFAISANCE

13, rue Hallé, Paris, 14<sup>e</sup> - Téléphone : GOB. 13-93

du 1<sup>er</sup> au 31 mars 1958

Date de rigueur.

## LA VIIE DE LA COLON

### L'ACTIVITÉ DES VÉTÉRANS

« L'Amicale des Vétérans tireurs suisses de Paris » a réuni dernièrement ses membres autour d'une « Fondue » très réussie au café « Le Français », avenue de l'Opéra, chez notre compatriote tessinois Chiesa, afin de terminer joyeusement l'année 1957.

Fondée le 20 novembre 1954, par dix membres de la « Société Suisse de Tir de Paris », en une « Amicale des Vétérans », pour être en conformité avec les lois françaises, notre groupement s'est vu, en 1955, renforcé de six nouveaux membres. Malheureusement, nous avons eu bientôt à déplorer le décès de l'un d'eux, notre ami Alexandre Juri.

En 1956, notre effectif ne connaît pas de modification. En 1957, grâce à l'admission de deux nouveaux membres, nous étions 17 pour terminer l'année. Comme nous recevrons, en 1958, sept membres de la « Société Suisse de Tir de Paris » qui auront atteint l'âge fatidique qui leur permet de rejoindre nos rangs, c'est un effectif de 24 que nous atteindrons cette année.

## LES ARTS

Présentée par Frank Jotterand, une exposition des peintres lausannois A. Kuenzi, B. Beris et Diserens, aura lieu du 14 au 28 février 1957 à la galerie de l'Odéon, 11, rue de l'Odéon.

### Jean CROTTI

Né au Tessin en 1878, le peintre Jean Crotti, qui fut cubiste, évolua vers le surréalisme, travailla avec acharnement à son invention des « Gemmaux », vient de disparaître.

#### CABINET D'INGENIEUR-CONSEIL

#### EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

#### DANS GRANDE VILLE DE PROVINCE

excellente réputation, grande et fidèle clientèle, chiffre d'affaires élevé, en pleine activité, à céder à ingénieur, pouvant verser acompte important. Bonnes connaissances langues étrangères (surtout d'allemand) désirables.

Offres directes (avec justification de disponibilités) sous chiffre, 00020

# LA SUISSE DE PARIS

## TIREURS SUISSES DE PARIS

Nos tireurs ont pris régulièrement part aux exercices et concours de tir, fixés par le programme annuel. Mais, en raison du manque de munition helvétique, nous n'avons pu organiser de compétitions spéciales, réservées uniquement aux Vétérans.

Il est réconfortant de voir que le 50 à 60 % de nos membres participent avec assiduité aux tirs, malgré les difficultés de communications et l'éloignement du stand, qui se trouve à Versailles, soit à plus de 20 kilomètres du domicile des tireurs parisiens.

Nous espérons qu'une quinzaine de nos membres pourront prendre part, cette année, à la Fête Fédérale de Tir de Bienne pour laquelle la Société Suisse de Tir de Paris s'entraîne depuis un certain temps déjà.

Les Vétérans Tireurs Suisses de la capitale française se réjouissent d'y retrouver les camarades avec lesquels ils eurent tant de plaisir à fraterniser lors du dernier Tir Fédéral des Vétérans à Zurich.

Robert VAUCHER.

5 mars

### Concert de Marie-Antoinette PICTET

La pianiste Marie-Antoinette Pictet interprétera le Concerto en *mi bémol* de Mozart, avec l'Orchestre de Chambre de Toulouse, sous la direction de Louis Auriacombe, le mercredi 5 mars, Salle Gaveau, au profit des Bourses d'études de l'Association des Amis de la Schola Cantorum.

Amis, Lecteurs et Abonnés !

Avez-vous renouvelé votre abonnement pour 1958 ?

Abonnement annuel : 500 francs.

Abonnement de soutien : 1.000 francs.

C.C.P. Messager Suisse de Paris N° 12.273.27.

1<sup>er</sup> mars

### LE BAL TRADITIONNEL de la GYMNASTIQUE

MAISON INTERNATIONALE DE LA CITE  
UNIVERSITAIRE, 21, bd Jourdan - Paris - 14<sup>e</sup>

Métro : CITE UNIVERSITAIRE

Sous la présidence d'honneur de M. Pierre MICHELI  
Ambassadeur de Suisse en France

Couronnant le cycle des soirées de nos Sociétés, les Gymnastes Suisses de Paris organisent, comme à leur habitude, dans les spacieuses et merveilleuses salles de la Cité des Etudiants, leur Bal annuel, que d'aucuns se plaisent à qualifier de

### BAL DE LA COLONIE

Un programme choisi, avec la fraternelle collaboration des chanteurs de l'Harmonie Suisse de Paris, dont les succès, au cours de leur Centenaire, furent si grands.

Des productions de nos Sections actives féminine et masculine.

Des ballets de nos gracieux gymnastes.

Et surtout le travail impressionnant aux agrès des meilleurs gymnastes à l'Artistique de l'Alte Sektion de Zurich. Parmi eux la révélation des Championnats d'Europe de Gymnastique Max Benker, et les frères Thomi, piliers des matches internationaux.

Nous les applaudirons également dans une production « vertigineuse », qui fit la joie des Américains lors de la tournée triomphale de l'Equipe suisse aux Etats-Unis.

Et pour les amateurs de folklore, il y aura peut-être une surprise ! ! ! ...

### Location des places :

MM. Ammon, 69, rue de Fontaine-au-Roi, Paris, 11<sup>e</sup>.

M. R. Charbonnier, 166, bd du Montparnasse, Paris, 14<sup>e</sup>.

Office National Suisse de Tourisme, 37, bd des Capucines, Paris, 1<sup>er</sup>.

Cette ultime Soirée de la saison sera pour vous, chers Compatriotes, une occasion nouvelle, en vous divertissant dans une ambiance de gaieté et de souvenirs, de prouver votre attachement à la Patrie, à ses traditions et, par esprit de solidarité, à ceux qui s'appliquent à les conserver.

### COURS D'ARCHITECTURE

Initiation et cours conduisant au titre d'Architecte reconnu par l'Etat (pour candidats remplissant les conditions fixées par l'art. 117 du R.A. de la L.P.C.). Enseignement chaque jour à l'Ecole et cours par correspondance. XII<sup>e</sup> année. Institut Athenaeum, 11, avenue du Tribunal-Fédéral, Lausanne. Section spéciale pour l'art graphique délivrant le titre d'Artiste publicitaire.